



Curriculum vitae Europass

Informații personale

Nume / Prenume	CARASEVICI DRAGOȘ
Adresă instituțională	Bd. Carol I nr. 11 700506 Iași, România
Telefon(oane)	Fix: -
Fax(uri)	-
E-mail(uri)	d_carasevici@yahoo.com
Naționalitate(-tăți)	română
Data nașterii	21.05.1979
Sex	M

Locul de muncă / Domeniul ocupațional	lector univ. dr. , Catedra de Germanistică, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași
--	---

Experiența profesională

Activitate didactică:

din 2015: lector univ. la Catedra de Germanistică, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași

2011-2015: asistent univ. la Catedra de Germanistică, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași

2012: predarea limbii germane în cadrul IBH Sommerschule (Universität Konstanz, septembrie 2012) și în cadrul Centrului de Limbi Străine și Formare Continuă din cadrul Facultății de Litere a Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași (noiembrie-decembrie 2012), precum și susținerea de prelegeri la Universidade do Porto, Instituto de Literatura Comparada Margarida Losa (aprilie 2012).

2007-2011: preparator univ. la Catedra de Germanistică, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași

2003-2007: susținerea de cursuri și seminarii la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași la plata cu ora (catedrele de Germanistică, Literatură Comparată, Jurnalistică)

2003-2004: coordonarea seminarului-internet în cadrul parteneriatului Iași-Konstanz

Activitate de cercetare:

2019: grant individual de cercetare PN-III-P1-1.1-MC-2019-2505 – „Conceptul de comedie la Friedrich Dürrenmatt și Thomas Bernhard”.

2018: grant individual de cercetare PN-III-P1-1.1-MC-2018-3237 - „Activitatea regizorală a dramaturgului Friedrich Dürrenmatt – montarea propriilor texte dramatice”.

2017: grant individual de cercetare PN-III-P1-1.1-MC-2017-2045 - „Influența lui Johann Nestroy asupra viziunii teatrale dürrenmattiene”.

2014-2015: bursă de cercetare postdoctorală în cadrul proiectului POSDRU/159/1.5/S/140863 „Cercetători competitivi pe plan european în domeniul științelor umaniste și socio-economice. Rețea de cercetare multiregională” (CCPE) – proiect individual de cercetare cu tema: „Receptarea operei dramatice și lirice a lui Friedrich Schiller în spațiul cultural românesc prin intermediul traducerilor”.

din 2014: membru al Centrului de Cercetare ZDK (Zentrum für die Erforschung der deutschen Kultur) din cadrul Catedrei de Germanistică a Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași și membru al echipei care se ocupă de ediția Schiller în limba română (proiect al ZDK)

2010-2013: cercetător asociat al Grupului de cercetare a istoriei presei de limbă germană

2009 – 2011: membru în grantul CNCSIS 2207 – *Dicționar al presei de limbă germană din Bucovina istorică (1848-1940)* (director de proiect: Prof. Dr. Andrei Hoişie)

Stagii de cercetare în străinătate:

2018: stagiul de cercetare la Universität Wien, Austria (februarie-martie 2018, finanțare: PN-III-P1-1.1-MC-2017-2045) și la Schweizerisches Literaturarchiv Bern, Elveția (noiembrie 2018, finanțare: PN-III-P1-1.1-MC-2018-3237).

2016: stagiul de cercetare la Universität Konstanz (august-septembrie 2016, finanțare: Universität Konstanz).

2015: stagiul de cercetare la Centrul de Traductologie al Universität Wien, Austria (aprilie 2015, finanțare: POSDRU/159/1.5/S/140863)

2011: stagiul de cercetare la Université de Genève (septembrie 2011, finanțare: grantul CNCSIS 2207)

2010: stagiul de cercetare la Institut für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas (IKGS), München, Germania (noiembrie-decembrie 2010, finanțare: grantul CNCSIS 2207)

2007: stagiul de cercetare la Université de Genève, Elveția, (aprilie-decembrie 2007, în cadrul cotutelei de doctorat, finanțare: Université de Genève)

2006: stagiul de cercetare la Institutul de Teatologie al Ludwig-Maximilian-Universität (LMU), München, Germania (aprilie-august 2006, finanțare: KAAD)

2004: stagiul de cercetare la Universität Konstanz (august 2004, finanțare: Universität Konstanz)

Perioada	vezi supra
Funcția sau postul ocupat	vezi supra
Activități și responsabilități principale	vezi supra
Numele și adresa angajatorului	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași, Bd. Carol I, nr. 11, Iași 700506
Tipul activității sau sectorul de activitate	Cadru didactic universitar

Educație și formare

2011: obținerea titlului de doctor în Filologie (acordat atât de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași cât și de Université de Genève, Elveția) cu distincția „magna cum laude” cu teza: *Receptare productivă în teatrul de limbă germană. Drame ale literaturii universale în prelucrarea lui Friedrich Dürrenmatt.*

2004-2011: studii de doctorat în Filologie, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași (îndrumător: Prof. Dr. Andrei Hoșie) în cotutelă cu Université de Genève, Elveția (îndrumător: Prof. Dr. Hans-Jürgen Schrader)

2002-2004: master „Cultură germană în context european”, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași (media generală: 9,52; examen disertație: 10)

1998-2002: Facultatea de Litere, Secția Germană-Engleză, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași (media generală: 9,53; examen licență: 9,50)

1994-1998: Colegiul Național Iași, Secția de limbi străine (examen bacalaureat: 9,52)

Burse de studiu în străinătate:

2002-2003: bursă Socrates/Erasmus la Universität Konstanz, Germania (oct. 2002 – sept. 2003)

2000-2001: bursă DAAD (program MOE) la Universität Konstanz, Germania (oct. 2000 – martie 2001)

Școli de vara în străinătate:

2008: International Summerschool „Theatricality and Writing/Culture 1968-2008”, Universität Mainz (iulie 2008)

2004: Konstanzer Internationale Sommerschule, Universität Konstanz (august 2004) și Bayerische Sommerakademie Deutsch als Fremdsprache, BAYHOST, Universität Regensburg (iulie 2004)

Perioada	vezi supra
Calificarea / diploma obținută	vezi supra
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Conform programelor de învățământ
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	vezi supra

Aptitudini și competențe personale

Limba(i) maternă(e) **româna**

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare

Nivel european (*)

Limba germană

Limba engleză

Înțelegere		Vorbire		Sciere
Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă
Foarte bine (C2)	Foarte bine (C2)	Foarte bine (C2)	Foarte bine (C2)	Foarte bine (C2)
Foarte bine (C2)	Foarte bine (C2)	Foarte bine (C2)	Foarte bine (C2)	Foarte bine (C2)

Limba franceză*Foarte bine (C2)**Foarte bine (C2)**Foarte bine (C1)**Foarte bine (C1)**Foarte bine (C1)*

(*) [Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine](#)

Competențe și abilități sociale	Sociabil, capabil de a desfășura activități în medii multiculturale – experiență dobândită prin interacțiunea cu studenții, colegii, în mod cotidian, în schimburile de experiență și în timpul burselor obținute în străinătate
Competențe și aptitudini organizatorice	Bun organizator – organizarea și participarea la organizarea de conferințe, simpozioane, workshop-uri etc. (vezi la informații suplimentare) și activitate redacțională (vezi la informații suplimentare)
Competențe și aptitudini tehnice	Bune
Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	Bune (tehnoredactare, internet-research, etc.)
Competențe și aptitudini artistice	Atât competențe creatoare (în muzică, teatru, literatură) cât și critice (muzică, teatru, literatură)
Alte competențe și aptitudini	Traducător autorizat pentru limbile germană și engleză
Permis(e) de conducere	-

Informații suplimentare

Membru în următoarele organizații, societăți:

membru al Societății Culturale Româno-Germane

membru fondator al DAAD Alumni Club Iași

membru al KAAD Alumni Club Iași

membru fondator al KIAC (Konstanz-Iași Alumni Club)

Alte activități:

din 2021: coordonator general al proiectului InterDramText (UAIC, Facultatea de Litere)

2021: inițiator și organizator (împreună cu Ambasada Elveției la București) al aniversării Centenarului Friedrich Dürrenmatt în România – coordonator al secțiunii speciale „Friedrich Dürrenmatt” în cadrul Festivalului Internațional de Teatru pentru Publicul Tânăr, Iași, 1-10 octombrie 2021.

din 2020: coordonator interimar al Bibliotecii Austria Iași

din 2017: membru în colectivul de redacție al revistei „Journal of Science, Humanities and Arts” (JOSHA)

din 2016: membru în colectivul de redacție al revistei „Sunete”

2016: membru în comitetul de organizare a conferinței internaționale „Toposforschung im Lichte der U-Topie’. Literarische Er-örterungen in/aus MittelOsteuropa”, 20-25 septembrie 2016, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași.

2015: organizator principal al conferinței internaționale „Friedrich Dürrenmatts Rezeption im 21. Jahrhundert. Eine internationale Tagung anlässlich des 25. Todesjahres des Dramatikers”, 23-25 noiembrie 2015, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași.

din 2014: coordonator de grup în cadrul proiectului InterDramText (UAIC, Facultatea de Litere)

din 2012: membru în colectivul de redacție al revistei „Acta lassyensia Comparationis” (indexată BDI)

2012: membru în comitetul de organizare a conferinței internaționale „Gregor von Rezzori. Auf der Suche nach einer größeren Heimat” – Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași, 2-5 mai 2012.

2004-2010: administrator al Bibliotecii Catedrei de Germanistică, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași

2006: practică în cadrul Institutului de Teatologie al LMU München (atelierul de tehnici regizorale, mai-iulie 2006)

2005: inițiator și membru fondator al Clubului de Teatru al Goethe-Zentrum Iași; organizator al atelierului „Teatru în oglindă” (nov. 2005, Goethe-Zentrum)

2004/2006: colaborare la realizarea coloanelor sonore originale ale pieselor de teatru radiofonic *Der perfekte Mord zum Zeitvertreib* de Dieter Lohr și *Scarlattis Wintergarten* de Angela Kreuz

1998-2000: membru al trupei de teatru în limba germană a Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași (participare la festivalul „Comediale”, Bratislava, 1999)

Anexe

Lista publicațiilor

